

Để Được “Đúng” với Chúa
Be “Right” with God

Ga-la-ti Galatians 2:15-16

Để Được “Đúng” với Chúa

Be “Right” with God

Hai câu hỏi cơ bản – Basic questions:

1. Tại sao chúng ta cần phải được “đúng” (*được công chính*) với Chúa?

Why do we need to be “right” with God?

2. Làm thế nào để được “đúng” (*được công chính*) trước mặt Chúa?

How can we be right (be justified) with God?

Ga-la-ti Galatians 2:15-16

¹⁵ Chúng tôi khi sinh ra là người Do-thái, chứ không là những người tội lỗi trong các dân ngoại. ¹⁶ Tuy nhiên chúng tôi biết rằng một người được xưng công chính không nhờ làm theo các việc của Luật Pháp nhưng nhờ đức tin nơi Đức Chúa Jesus Christ;

We who are Jews by birth and not sinful Gentiles ¹⁶ know that a person is not justified by the works of the law, but by faith in Jesus Christ.

vì thế chúng tôi đã tin Đức Chúa Jesus Christ để chúng tôi được xưng công chính, nhờ đức tin nơi Đấng Christ, chứ không nhờ làm theo các việc của Luật Pháp; vì không người nào sẽ được xưng công chính nhờ làm theo các việc của Luật Pháp. (BHD)

So we, too, have put our faith in Christ Jesus that we may be justified by faith in^[d] Christ and not by the works of the law, because by the works of the law no one will be justified. (NIV)

Có điều gì đó không ổn trong thế giới chúng ta?

Is there something wrong in our world?

Nguyên nhân từ đâu? What is the reason?

TỘI LỖI - Sin

Nan đề: Con người là tội nhân

Problem: Man is a sinner

- Tội lỗi của chúng ta là một món nợ (Rô-ma 3:23)
Our sin is a debt (Romans 3:23)
- Tội lỗi của chúng ta là bội nghịch (Ê-phê-sô 2:1-3)
Our sin is enmity (Ephesians 2:1-3)
- Tội lỗi của chúng ta là tội ác (Gia-cơ 2:10)
Our sin is a crime (James 2:10)

Để Được “Đúng” với Chúa

Be “Right” with God

1. Tại sao chúng ta cần phải được “đúng”
(*được công chính*) với Chúa

Why do we need to be “right” with God?

Để Được “Đúng” với Chúa
Be “Right” with God

2. **Làm thế nào** để được “đúng” (*được công chính*) trước mặt Chúa?

How can we be right (be justified) with God?

Ga-la-ti 2:16: “... được xưng công chính bởi đức tin trong Đấng Christ...”

Galatians 2:16 “... be justified by faith in Christ”

Xưng công chính bởi đức tin là... **be justified by faith...**

a) Một hành động tức thì của Đức Chúa Trời

Justification by faith is a onetime instantaneous act of God

Xưng công chính bởi đức tin là... be justified by faith...

b) sự hoán chuyển tội lỗi chúng ta cho Đấng Christ & sự công chính của Ngài cho chúng ta
the imputation of our sins to Christ and His righteousness to us.

Xưng công chính nhờ đức tin

Xưng công chính ...

c) ... là sự công bố pháp lý của Đức Chúa Trời ...
rằng chúng ta “*đúng*” với Ngài

a legal declaration by God that we are “*right*”
with him

Xưng công chính nhờ đức tin

Xưng công chính ...

d) được Đức Chúa Trời ban cho bởi đức tin của chúng ta

...granted by God in response to our faith

Tại sao Đức tin?

Why faith?

Để Được “Đúng” với Chúa

Be “Right” with God

Hai câu hỏi cơ bản – Basic questions:

1. Tại sao chúng ta cần phải được “đúng” (*được công chính*) với Chúa?

Why do we need to be “right” with God?

2. Làm thế nào để được “đúng” (*được công chính*) trước mặt Chúa?

How can we be right (be justified) with God?

Xin Cầu Nguyện

